



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG
Direktionsbereich Gesundheitspolitik

Migration und Gesundheit

2008-2013

Migration et santé

2008-2013



Ausgangslage

Migration und Gesundheit im BAG:

- Beginn 90-er Jahre: Thema HIV/Aids
- 1996: Dienst Migration
- 2002: Fachstelle Migration und Gesundheit, Strategie Migration und Gesundheit
- BAG-Strategie 2007: Thema aufgenommen
- 2007: Strategie Migration und Gesundheit Phase II

Contexte

Migration et santé à L'OFSP:

- Début des années 90 : thématique liée au VIH et au sida
- 1996 : service Migration
- 2002 : service Migration et santé, stratégie Migration et santé
- Stratégie de l'OFSP en 2007 : intégration du thème
- 2007 : stratégie Migration et santé, phase II



Bundespolitischer Kontext

- Chancengleichheit in der Bundesverfassung, Leitmotiv der Integrationspolitik
- Integrationsbericht
- Bericht Perspektivstab

Au niveau fédéral

- égalité des chances inscrite dans la Constitution fédérale, leitmotiv de la politique d'intégration
- rapport sur l'intégration
- rapport émanant de l'Etat-major de prospective



Problem

- Die Schweiz als Einwanderungsland
- Forschungsergebnisse zeigen: MigrantInnen sind oft weniger Gesund
 - erhöhtes Risikoverhalten
 - geringere Erreichbarkeit durch Prävention
 - Mehr sexuell übertragbare oder infektiöse Krankheiten
 - Mehr Abtreibungen und Schwangerschaftskomplikationen

Problème

- La Suisse en tant que terre d'immigration
- Les recherches montrent: les migrantes sont souvent en moins bonne santé
 - davantage de comportements à risque
 - reçoivent moins de messages de prévention
 - plus de maladies sexuellement transmissibles ou infectieuses
 - davantage d'avortements et de complications en cas de grossesse



Problem

- weniger Vorsorgeuntersuchungen
- Kommunikationsprobleme
- schlechtere Zahngesundheit bei Kindern
- mehr psychische Gesundheitsstörungen
- höheres Unfallrisiko und berufsbedingte Beschwerden
- Weniger Wissen über das Gesundheitssystem

Problème

- moins d'exams de dépistage
- difficulté de communication
- moins bonne santé bucco-dentaire chez les enfants
- davantage de troubles psychiques
- plus de risque d'accident et de maladies liées à la profession
- manque de connaissances sur le système de santé



Ursachen gesundheitlicher Unterschiede

- Materielle und psychosoziale Belastungen
- Gesundheitsbezogene Verhaltensweisen
- Ausgestaltung des Gesundheitssystems

Causes des différences

- difficultés matérielles et psychosociales
- comportement sanitaire
- organisation du système de santé



Erarbeitung der Strategie

- Basis: Forschungsdaten und Wissen von ExpertInnen
- Policy-Formulierung
- Verabschiedung durch den Bundesrat

Elaboration de la stratégie

- base : données émanant de la recherche et connaissances des experts
- formulation d'une stratégie
- approbation par le Conseil fédéral



Die Strategie M+G Phase II

La stratégie M+S phase II

Ziel:

- Abbau von gesundheitlichen Benachteiligungen
- Verbesserung der Chance, das Gesundheitspotenzial zu entfalten

Objectif :

- élimination des désavantages de santé
- amélioration des chances d'exploiter son potentiel de santé



Handlungsfelder

- Gesundheitsförderung und Prävention
- Aus- und Weiterbildung im Gesundheitswesen
- Gesundheitsversorgung
- Forschung
- Mainstreaming Migration

Champs d'action

- promotion de la santé et prévention
- formation et formation continue des professionnels de la santé
- soins de santé
- recherche
- Mainstreaming Migration



Beispiele geplanter Massnahmen

Interkulturelles Übersetzen

- Telefondolmetscherdienst
- Kosten-Nutzen-Analyse interkulturelles Übersetzen
- Eidgenössischer Fähigkeitsausweises: interkulturelles Übersetzen

Exemples de mesures envisagées

Interprétariat

- service d'interprétation par téléphone
- analyse coût-utilité de l'interprétariat
- certificat fédéral de capacité : interprétariat



Beispiele geplanter Massnahmen

Gesundheitsversorgung

- Unterstützung der Sektion MFH
- Weiterführung Projektpool
- Migration und Gesundheit in Lehrpläne von Gesundheitsberufen
- Sensibilisierung von HausärztInnen
- www.migesplus.ch: Fremdsprachiges Informationsmaterial

Exemples de mesures envisagées

Soins de santé

- soutien de la section MFH
- poursuite du pool de projets
- intégration du thème « Migration et santé » dans la formation des professionnels de la santé
- sensibilisation des médecins de famille
- www.migesplus.ch : matériel d'information en langues étrangères



Beispiele geplanter Massnahmen

Forschung

- Gesundheitsmonitoring der Migrationsbevölkerung
- Spezifische Forschungsprojekte zu Migration und Gesundheit
- Integration von Items zu M+G in bestehende Erhebungen

Exemples de mesures envisagées

Recherche

- monitoring sur l'état de santé de la population migrante
- projets de recherche spécifiques
- intégration du thème M+S dans des enquêtes nationales



Vision

Alle in der Schweiz lebenden
Personen erhalten eine faire
Chance, ihr Gesundheitspotenzial
zu entfalten.

Niemand wird durch vermeidbare
Benachteiligung daran gehindert.

Une chance équitable est donnée
à toute personne vivant en Suisse
de réaliser pleinement son
potentiel de santé, sans qu'aucun
facteur évitable ne vienne l'en
empêcher.